

「暮らす」と「生活する」有什么区别？PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/284/2021_2022__E3_80_8C_E6_9A_AE_E3_82_89_E3_c105_284937.htm 「暮らす」と「生活する」は、あるの「上位 - 下位」のを形成しています。すなわち、「生活する」というの意味は、「暮らす」というの意味に含まれるものです。「暮らす」と「生活する」、某种意义上构成「上位 - 下位（注）」的关系。也就是说，动词「生活する」的意思，包含在动词「暮らす」的意思中。 小编注：上位「じょういご」表示包含该词更大范畴的词，比如“马”的上位可以是“哺乳动物”。下位「かいご」表示包含该词更小范畴的词，比如“哺乳动物”的下位可以是“马”。「生活する」は、活や衣食住などの、手段など、日々のみの具体的な面にして用いられます。一方、「暮らす」はこれに限らず、「生き方」などを含めたよりい意味を表します。これは「暮らす」と「生活する」のみにられるいではなく、名「暮らし」と「生活」においてもとれるものです。したがって、ライフスタイルについて提案言及する「田暮らし」「心かな暮らし」「花のある暮らし」などを「田生活」「心かな生活」「花のある生活」のように置きえることはいいように感じられます。また、新事にられた「では、自分の暮らしの中で、や自の使用をかなり制限する生活を受け入れられるかどうかもいた」という文における「暮らし」と「生活」を入れえることはできません。この例なども、「生活」が「暮らし」の下位として捉えられていることを示すものでしょう。「

生活する」用在关于经济活动、衣食住等习惯、手段等日常生活的具体方面。「暮らす」则不仅限于此，而是包含“生活方式”等更广泛的意思。这种差异也不仅仅体现在动词「暮らす」和「生活する」上，名词「暮らし」和「生活」也同样如此。因此，关于生活方式方面的建议以及提到生活方式の場合，若将「田暮らし」「心かな暮らし」「花のある暮らし」等替换成「田生活」「心かな生活」「花のある生活」的说法会感到不太合适。此外，新闻报道中类似「では、自分の暮らしの中で、や自の使用をかなり制限する生活を受け入れられるかどうかもいた」这样的句子中，也不能将「暮らし」换成「生活」。在这个例句中，也可以看出「生活」是「暮らし」的下位。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com